



Paroisse

Notre-Dame-de-Lorette

Parish



04 NOVEMBRE 2018

BULLETIN

NOVEMBER 04, 2018

L'appui offert aux séminaristes

En moyenne, l'Archidiocèse dépense annuellement 25 000 \$ par séminariste. Les jeunes hommes qui répondent à l'appel au sacerdoce paient leurs études initiales en philosophie personnellement. À partir du moment où ils sont admis au séminaire (St. Peter's Seminary à London, Ontario, ou St. Joseph Seminary à Edmonton, Alberta), l'Archidiocèse paie leurs études (droits de scolarité et manuels), leurs frais de résidence (logement et repas) et un aller-retour annuel par avion. De plus, l'Archidiocèse verse des honoraires aux avocats qui l'aident dans l'accueil des séminaristes qui nous arrivent d'autres pays (p. ex. permis d'études). Ces derniers ne sont pas autorisés à travailler au Canada, alors ils appuient le diocèse de diverses façons durant le congé d'été. Annuellement, chaque séminariste soumet un budget personnel à l'Archidiocèse. Après examen de ce budget, l'Archidiocèse offre une allocation maximale de 250 \$ par mois à ceux dont les ressources financières sont insuffisantes pour répondre à leurs besoins personnels. Enfin, les séminaristes en année de stage reçoivent un salaire qui équivaut à deux tiers du salaire d'un prêtre.

Règle générale, les diocèses canadiens paient les études de leurs séminaristes. Sans cet appui, ces derniers pourraient accumuler une dette d'études d'environ 200 000 \$, ce qui les placerait dans une situation financière précaire compte tenu du salaire modeste qu'ils recevront comme prêtre.



Support provided to Seminarians

On average, the Archdiocese spends \$25,000 per year for each of its seminarians. The young men who respond to the call to the priesthood personally pay their initial studies in philosophy. Once they are admitted to a seminary (St. Peter's Seminary in London, Ontario, or St. Joseph Seminary in Edmonton, Alberta), the Archdiocese covers the cost of their studies (tuition and manuals), their living expenses (room and board) and, once a year, a return plane ticket home. Further, the Archdiocese pays legal fees for the assistance it requires in welcoming seminarians from other countries (i.e. study permit). These seminarians are not authorized to work in Canada, so they help out at the diocese in various ways during their summer break. Annually, each seminarian submits a personal budget. After having examined this budget, the Archdiocese offers a maximum allowance of \$250 per month to those with insufficient financial resources to meet their personal needs. Finally, during their internship year, seminarians receive a salary equivalent to two thirds of the salary paid to priests.

In general, Canadian dioceses pay the studies of their seminarians. Without this support, the seminarians would incur a student debt of approximately \$200,000. This would place them in a precarious financial situation, given that they will receive a modest salary as a priest.



Parole du Pape : Dans l'écoute de la Parole de Dieu nous trouvons le courage et la persévérance pour offrir le meilleur de nous-mêmes aux autres (*Tweet* du 17 octobre 2018).



Words from the Pope: When we listen to the Word of God, we obtain the courage and perseverance to offer the best of ourselves to others (*Tweet* of 17 October 2018).

Liturgical Calendar – Calendrier liturgique

03 au 18 novembre 2018 November 03 to 18			- Fête - Saint - Feast -
03 Saturday (English)	5:00 PM	THIRTY-FIRST IN ORDINARY TIME † Parents défunts – Roland & Anita Desjardins	
04 Sunday (English)	9:00 AM	THIRTY-FIRST IN ORDINARY TIME † Tracey Vandersteen – McConnell Family	
04 Dimanche (français)	11 h	31^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE Intentions des paroissiens – L'abbé Charles	
* 5 au 9 novembre – PAS DE MESSE – curé en vacance / NO MASS from November 5 to 9 – Father Charles on Holidays *			
10 Samedi (français)	17 h	32^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE Intentions des paroissiens – L'abbé Charles	
11 Sunday (English)	9:00 AM	THIRTY- SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME † Anna & Raphiel – Mike Toms	
11 Dimanche (français)	11 h	32^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE † Lilliane Manaigre – Quête des funérailles	
12 Lundi / Monday	PAS DE MESSE / NO MASS		
13 Mardi (français)	11 h	† Martial Desrochers – Famille Desrochers	
14 Mercredi (français)	9 h	† Abel Gagnon – JP & Jeannette Chaput	
15 Thursday (English)	9:00 AM	† Martien de Klein – Willie & Maria Lange	
19 Friday (English)	7:00 PM	Adoration 12 NOON – Benediction at 6:50 PM † Andrew Rohulich – Reimer Family	
17 Saturday (English)	5:00 PM	THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME † Harry Van Osch – de Klein family	
18 Sunday (English)	9:00 AM	THIRTY- THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME Parishioners Intentions – Father Charles	
18 Dimanche (français)	11 h	33^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE † Abel Gagnon – JP & Jeannette Chaput	

*** Prochain bulletin le 18 novembre – Next Bulletin November 18 ***

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

Sur la sépulture des défunts (2 de 7)

La résurrection de Jésus est la vérité suprême de la foi chrétienne, prêchée comme une partie essentielle du mystère pascal depuis les origines du christianisme (...). Par sa mort et sa résurrection, le Christ nous a libérés du péché et nous a ouvert l'accès à une nouvelle vie : « Le Christ est ressuscité des morts par la gloire du Père, afin que nous vivions nous aussi d'une vie nouvelle » (Rm 6, 4). En outre, le Christ ressuscité est le principe et la source de notre résurrection future : « Le Christ est ressuscité d'entre les morts, prémisses de ceux qui se sont endormis. [...] De même, en effet, que tous meurent en Adam, ainsi tous revivront dans le Christ » (1 Co 15, 20-22).

S'il est vrai que le Christ nous ressuscitera « au dernier jour », il est vrai aussi que, d'une certaine façon, nous sommes déjà ressuscités avec Lui. En effet, par le baptême, nous sommes plongés dans la mort et la résurrection du Christ, et assimilés à lui sacramentellement (...). Unis au Christ par le baptême, nous participons déjà réellement à la vie du Christ ressuscité (cf. Ep 2, 6).

(Congrégation pour la doctrine de la foi, le 15 août 2016)

Regarding the burial of the deceased (2 of 7)

The resurrection of Jesus is the culminating truth of the Christian faith, preached as an essential part of the Paschal Mystery from the very beginnings of Christianity (...). Through his death and resurrection, Christ freed us from sin and gave us access to a new life, "so that as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might walk in newness of life" (Rm 6:4). Furthermore, the risen Christ is the principle and source of our future resurrection: "Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep [...] For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive" (1 Cor 15:20-22).

It is true that Christ will raise us up on the last day; but it is also true that, in a certain way, we have already risen with Christ. In Baptism, actually, we are immersed in the death and resurrection of Christ and sacramentally assimilated to him. [...] United with Christ by Baptism, we already truly participate in the life of the risen Christ (cf. Eph 2:6).

(Congregation for the Doctrine of the Faith, 15 August 2016).

Vie de la paroisse

Life of our Parish

La CAMPAGNE DU BON PASTEUR - La quête spéciale pour la Campagne du Bon Pasteur a lieu aujourd'hui. Nous sommes très reconnaissants de vos dons qui appuient la formation d'hommes et de femmes dédiés à l'évangélisation dans notre archidiocèse. Les dépliants de la campagne et les formulaires de dons se trouvent dans vos bancs. Veuillez remettre votre don dans l'enveloppe de la campagne aujourd'hui ou lors de la quête d'une messe future. Vous pouvez également l'envoyer à l'Archidiocèse ou faire un don en ligne. Veuillez continuer à prier pour nos séminaristes, notre clergé et tous nos disciples-missionnaires.

"LIVRE DE LA VIE" - C'est un geste saint et pieux de prier pour les morts. Dès le début du christianisme, nous avons continué à prier pour nos morts, et nous le faisons à toutes les messes. Puisque novembre est un mois où nous nous souvenons d'une façon particulière, un « livre de la vie » sera ouvert durant tout ce mois près du Coin de la Vierge Marie. Vous êtes invité à inscrire les noms des membres de votre famille et des amis qui nous ont quittés **au cours de cette dernière année**.

HOSPITALITÉ : Nous cherchons une personne pour faire la liste de bénévoles qui feront l'accueil, la quête et les offrandes pour la messe du dimanche de 11 h. C'est un ministère d'une grande importance. Si cela vous intéresse, appelez Monique au bureau : 204-878-2221 ou par courriel au nddelor@mts.net.

ADORATION : vendredi 09 novembre de midi à 19 h. Pas de messe.

Groupe jeunesse pour les jeunes de la 7e à la 12e année, ce vendredi 09 novembre de 19 h 30 à 22 h à la salle paroissiale.

BAPTÈME – Les sessions pour la préparation au Baptême commenceront bientôt. Veuillez vous inscrire au bureau de la paroisse au 204-878-2221 avant le 10 novembre.

CALENDRIER 2019 est disponible GRATUITEMENT à l'entrée de l'église, *don par le Salon Mortuaire EJ Coutu & Co.*

2018 GOOD SHEPHERD CAMPAIGN - Today is the special collection for the Good Shepherd Campaign. We graciously welcome your gifts in support of the formation of men and women dedicated to evangelization in our archdiocese. Campaign brochures and donation forms are available in the pews. Kindly submit your donation in the campaign envelope today or at a future mass collection. You can also send it directly to the Archdiocese or donate online. *Please continue to pray for our seminarians, clergy and all missionary disciples.*

"BOOK OF LIFE" - It is a holy and pious gesture to pray for the dead.



Right from the beginning of Christianity, we have continued to pray for our dead, especially during mass. Since November is a month when we remember all the dead, a "Book of Life" will be opened next to Mary's Corner during the entire month. You are invited to enter the names of family members and friends who have passed away **during this past year**.

All men, 18 years and older, are invited to a **Men of Saint Joseph** meeting Thursday, November 8 from 8:00 pm to 9:30 pm at the church. The video presentation will be "Parenting, Discipline that lasts, teenager's bedroom, and more..." by Dr. Ray Guarendi, Catholic psychologist. For more information call Jacques at 204-470-3262.

ADORATION: Friday November 9th from Noon to 7 PM. No mass.

Youth Group for young peoples in grades 7-12 this Friday November 9 from 7:30-10pm in the Parish Hall.

Upcoming Baptismal Preparation sessions - please contact the parish 204-878-2221 to register, before November 10.

Catholic Women's League (CWL) meeting, November 14th, 7 PM. Dawson Trail School Staffroom. All ladies are invited to come and find out more about the CWL and its role in the church. Info: Suzanne 204-878-3737.

2019 Sunday Missals: available at the church entrance. Cost \$4.00.

EJ Coutu & Co. Funeral Directors donated the **2019 CALENDAR**, available for FREE at the entrance of the church.

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

Renseignements et des témoignages – Vous avez manqué des renseignements concernant la Campagne du Bon Berger? Vous voulez visionner les vidéos et écouter les témoignages des séminaristes et des gens qui ont complété la formation Nathanaël (celle de Maryse Chartier), la vidéo de la campagne par Mgr Albert LeGatt ? Allez sur le site web de l'Archidiocèse <https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=858> ou sur la page Facebook de l'Archidiocèse au : <https://www.facebook.com/ArchSaintBoniface/>

Information and Testimonials – You missed some information concerning the Good Shepherd Campaign? You would like to see the videos and listen to the testimonials of seminarians and people who went through the Nathanael formation (including our own Maryse Chartier), the campaign video from Archbishop LeGatt? See everything on the Saint Boniface Archdiocese's website (<https://www.archsaintboniface.ca/main.php?p=859>) or on its Facebook Page at <https://www.facebook.com/ArchSaintBoniface/>

Vie de l'Église en périphérie

Life of the Church at Large

Banquet annuel - Le Centre Flavie-Laurent (CFL) aura son Banquet annuel le **jeudi 15 novembre**, à 17 h 30, Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher, Winnipeg. Coût : 75\$/billet avec un reçu pour fin d'impôt de 40\$. Les billets sont disponibles au 204-231-9513 ou 450 boulevard Provencher. Le CFL est un organisme de bienfaisance qui a pour mission d'apporter aide et confort aux personnes démunies et vulnérables en redistribuant gratuitement des articles vestimentaires et des meubles et biens de maison.

« **Elles s'appelaient Marie** » : Œuvre de narration et de chant chorale de France Levasseur-Ouimet, c'est l'histoire de Marie qui quitte le Québec, sa province natale, à l'âge de 16 ans pour suivre son nouvel époux dans l'Ouest. Elle quitte une maison de pierres pour venir s'installer dans une maison de terre sur un 'Home Stead' au Manitoba. Elle connaît alors la vie si difficile de la femme pionnière. Le concert aura lieu le **vendredi 16 novembre à 19 h 30, à la Cathédrale Saint-Boniface**.

Session diocésaine de chants nouveaux - Une session de chants nouveaux, organisée pour répondre à une variété de besoins: paroisses avec ou sans chorale, sans organiste, ni pianiste, aura lieu le **lundi 19 novembre, à 19h**, en la sacristie de la Cathédrale Saint-Boniface. Cette session pourrait aussi intéresser des personnes qui commencent à travailler dans ce domaine. Bienvenue à chacun, chacune. Entrée libre. Afin que le bon nombre de copies soit préparé pour les participants, **veuillez vous inscrire d'ici le 16 novembre** : vermettej@mymts.net.

Toutes les Nouvelles hebdomadaires de l'Archidiocèse
sur le site web : www.archsaintboniface.ca

Annual banquet - The Centre Flavie-Laurent Centre (CFLC) is hosting its annual fundraising banquet on **Thursday, November 15 at 5:30 PM**, Centre Culturel Franco-Manitobain, 340 Provencher Blvd., Winnipeg. Cost: \$75/ticket (of which \$40 is eligible for a tax receipt). To purchase tickets, contact the Flavie Laurent Centre: 204-231-9513. Come and support the CFLC by participating in its major fundraiser to allow the Centre to pursue its mission of bringing assistance and comfort to the impoverished and the vulnerable by distributing clothing, furniture and household items at no cost.

FAMILY ADVENT RETREAT – Come prepare the whole family to delve into the mysteries of the Advent season during the *Family Advent Retreat* (theme: *We are Waiting*) which will be held on **Saturday, November 24**, 9 AM – 4 PM, at the Catholic School of Evangelization in Saint-Malo (MB). There will be new activities for kids, teens, and adults designed to reconnect and help journey together in a fun and life-giving environment. This year make this Advent season count. Investment: \$65 per family, plus \$5 per child or grandparent. For more information or to register: Anita, anita@catholicway.net, 204-347-5396. This is a ministry of the Catholic School of Evangelization, www.catholicway.net.

Discernment Retreat – On **January 11 to 13, 2019**, the Retreat is open to 17 to 35 year olds. This retreat will promote the discovery of the beauty of all vocations, to the priesthood, to the married life, and to the religious life. The investment for this retreat is \$50/person and includes all retreat materials and food. For more information and to register: Kevin Prada, kevin@catholicway.net, 204-347-5396. **Register soon!** Spaces are limited! www.catholicway.net

See all the **Weekly Archdiocesan News** on
www.archsaintboniface.ca

HEURES DE BUREAU : lundi au jeudi de 9 h à 11 h et de 12 h 30 à 15 h 30.
OFFICE HOURS: Monday through Thursday from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. & 12:30 p.m. to 3:30 p.m.
1282 chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2

<http://ndl.nfshost.com/>

☎ 204-878-2221

notredamedelorette@mts.net

Curé – l'abbé Charles Fillion

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*
Catholic Women's League

Chevalier de Colomb / *Knights of Columbus*

Men of Saint Joseph

Groupe de prière des femmes

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Co-ordinator*

Ministère Jeunesse / *Youth Co-ordinator*

Ministère de la prière / *Prayer Ministry* - livingrosary10@gmail.com

Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry* - ndlprayershawl@yahoo.com

Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 878-4938

Ministres extraordinaires de la communion – Roxanne Kirouac

Ministres de la Parole – Cathleen Courchaine

Hospitalité (accueil, quêtes, offrandes) – **VACANT**

Servants de messe – Marcel Sorin

Pastor – Father Charles Fillion

Monique Jeanson

Suzanne Moore

Henri Chartier

Jacques Lavack

Gisèle Chartier

VACANT

Michel Chartier

Julie McLean - cnotredamedelorette@hotmail.com

Katrina Jeanson - loretteyouthjeunesse@gmail.com

Extraordinary Ministers of Communion – Yvonne Romaniuk

Ministers of the Word – Rolande Chernichan

Hospitality (Greeting, Collection) – Maryanne Rumancik

Altar Servers – Jim Abel